

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo ⁽¹⁾ nuostatos, visų pirma 2 straipsnio a punktas ir 39 straipsnis, turi būti aiškinamos taip, kad vykdytinas teismo sprendimas yra ir toks sprendimas, kuriuo skolininkas, vienoje iš valstybių narių rungimosi principu grindžiamame procese supaprastinta tvarka išnagrinėjus tik klausimą, ar jam yra privalomas įsiteisėjęs trečiojoje valstybėje priimtas teismo sprendimas, įpareigojamas sumokėti trečiojoje valstybėje bylą laimėjusiai šaliai tos valstybės teismo priteistą sumą, nors valstybėje narėje vykusio proceso metu buvo tik patikrinta, ar egzistuoja teismo pripažintu įsiskolinimu pagrįstas reikalavimas skolininkui?

2. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

Ar Reglamento Nr. 1215/2012 nuostatos, visų pirma 1 straipsnis, 2 straipsnio a punktas, 39, 45, 46 ir 52 straipsniai, turi būti aiškinamos taip, kad teismo sprendimą reikia atsisakyti vykdyti nepaisant to, ar yra vienas iš Reglamento Nr. 1215/2012 45 straipsnyje nurodytų pagrindų, jeigu vertinamas sprendimas nėra Reglamento Nr. 1215/2012 2 straipsnio a punkte arba 39 straipsnyje nurodytas teismo sprendimas arba jeigu kilmės valstybėje narėje pateiktas prašymas, kuriuo šis sprendimas grindžiamas, nepatenka į Reglamento Nr. 1215/2012 taikymo sritį?

3. Jei į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai, o į antrąjį – teigiamai:

Ar Reglamento Nr. 1215/2012 nuostatos, visų pirma 1 straipsnis, 2 straipsnio a punktas, 39 straipsnis, 42 straipsnio 1 dalies b punktas, 46 ir 53 straipsniai, turi būti aiškinamos taip, kad valstybės narės, į kurią kreipiamasi, teismas, nagrinėdamas prašymą atsisakyti vykdyti teismo sprendimą, vien remdamasis kilmės teismo pagal Reglamento Nr. 1215/2012 53 straipsnį išduotoje pažymoje pateikta informacija, privalo preziumuoti, kad tai yra į reglamento taikymo sritį patenkantis ir vykdytinas teismo sprendimas?

⁽¹⁾ OL L 351, 2012, p. 1.

2020 m. spalio 30 d. Spetsializiran nakazatelen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš IR

(Byla C-569/20)

(2021/C 28/38)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Spetsializiran nakazatelen sad

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

IR

Prejudiciniai klausimai

Ar Direktyvos 2016/343 ⁽¹⁾ 8 straipsnio 2 dalies b punktas kartu su šios direktyvos 36–39 konstatuojamosiomis dalimis ir Pamatinio sprendimo 2009/299 4a straipsnio 1 dalies b punktas kartu su šio sprendimo 7–10 konstatuojamosiomis dalimis turi būti aiškinami taip, kad jie apima atvejį, kai kaltinamasis buvo informuotas apie jam pareikštus pirminius kaltinimus, tačiau jam pabėgus jis objektyviai nebegali būti informuotas apie nagrinėjamą teismą, be to, jį gina *ex officio* paskirtas advokatas, su kuriuo ryšių jis visiškai nepalaiko?

Jei į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai: ar Direktyvos 2016/343 9 straipsniui kartu su 8 straipsnio 4 dalies antru sakiniu ir Pamatinio sprendimo 2009/299 4a straipsnio 3 dalimi kartu su 1 dalies d punktu neprieštarauja nacionalinės teisės nuostatos (NPK 423 straipsnio 1 ir 5 dalys), pagal kurias dėl *in absentia* įgyvendintų tyrimo priemonių ir *in absentia* priimto nuosprendžio teisinė apsauga nenumatoma, jeigu kaltinamasis po to, kai jam buvo pranešta apie pirminį kaltinimą, slapstosi ir dėl to jo negalima informuoti nei apie bylos nagrinėjimo teisme laiką ir vietą, nei apie neatvykimo į teismą pasekmes?

Jei į šį klausimą būtų atsakyta neigiamai: ar Direktyvos 2016/343 9 straipsnis kartu su Chartijos 47 straipsniu veikia tiesiogiai?

(¹) 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/343 dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme aspektų užtikrinimo (OL L 65, 2016, p. 1).

**2020 m. spalio 28 d. Cour de cassation (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą
byloje BV / Direction départementale des finances publiques de la Haute-Savoie**

(Byla C-570/20)

(2021/C 28/39)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour de cassation

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: BV

Kita kasacinio proceso šalis: *Direction départementale des finances publiques de la Haute-Savoie*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar tokios kaip <...> [prašyme priimti prejudicinį sprendimą] aprašytos nacionalinės taisyklės atitinka reikalavimą, kad aplinkybės, kuriomis už PVM nedeklaravimą galima asmenį patraukti baudžiamojon atsakomybėn ir kartu jam skirti baudžiamąją sankciją, turi būti aiškos ir numatomos?
2. Ar tokios kaip <...> [prašyme priimti prejudicinį sprendimą] aprašytos nacionalinės taisyklės atitinka reikalavimą tokių sankcijų taikymo kartu būtinumo ir proporcingumo reikalavimą?

**2020 m. spalio 31 d. Tribunale di Potenza (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą
byloje OM / Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca – MIUR ir kt.**

(Byla C-571/20)

(2021/C 28/40)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Potenza (Potenzos teismas)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: OM

Atsakovės: *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca – MIUR, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Conservatorio di Musica „E.R. Duni“ di Matera*

Prejudiciniai klausimai

- 1) Ar SESV 45 straipsnio 4 [dalis] suderinama, o gal akivaizdžiai prieštarauja Europos Sąjungos sutarčių normoms ir principams (SESV 45 straipsnio 1, 2 ir 3 [dalys]), kurie numato laisvą asmenų judėjimą Sąjungos viduje ir, visų pirma, 2006 m. gruodžio 12 d. Direktyvai Nr. 2006/123/EB (Direktyva Bolkestein) (¹), į Italijos teisę perkeltai 2010 m. kovo 26 d. *Decreto Legislativo n. 59* (Įstatyminis dekretas Nr. 59), paskelbtu 2010 m. balandžio 23 d. G.U. Nr. 94?